



تاجوق خطبة جمعة

"فمهاكين قوساك"

سيري 52/2015

29 صفر 1437 هـ

برسامان

11 ديسيمبر 2015 م

دكلوار كراوليه:

مجلس ائمة اسلام وادب ملايو نرغابونا

MAJLIS AGAMA ISLAM DAN ADAT MELAYU TERENGGANU

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah DILARANG.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ . وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَأَصْحَابِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ساي برقسن كقد ديري ساي سنديري دان توان-توان سكالين، اكر كيت منروسكن كهيدوئن دنياوي كيت دالم كقاتوهن دان كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى، سلارس دغن قرينته الله سبحانه وتعالى. موده-مودهن كيت دريضاءين ددنيا يغ فناً اين دان درحمتين داخيرة كلق يغ ابادي.

سيدغ جماعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

انتارا نعمة كهيدوئن اين اداله انوكره هرتا بندا يغ دكورنياكن اوليه الله سبحانه وتعالى كقد كيت، اونتوق كسنغن دان كمودهن دالم منجالني كهيدوئن ددنيا اين. اي مروفاكن امانه الله يغ مستي داوروس تدبير دغن بائيق دان سمقورنا مغيكوت قرينسيغ دان حكوم-حكام يغ تله دتقن اوليه الله سبحانه وتعالى.

الله سبحانه وتعالى تله مپاتاکن بهاوا هرتا ککایان یغ دڤینجمن کڤد کیت اداله اونتوق کسنغن دان ڤرهیاسن دنیا سمات-مات. مک هندقله کیت منجادیکنن سباکای مودل اونتوق دتوای حاصلن داخیره کلوق. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الکهف ایه 46 :

أَلْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ الصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ

رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ﴿٤٦﴾

یغ بر مقصود:

"هرتا بندا دان انق ڤینق ایت ایاله ڤرهیاسن هیدوق ددنیا، دان عمل-عمل صالح یغ ککل فائدهن ایت لیه باعق ڤد سیسی توهنمو سباکای ڤاهلا بالسن، دان لیه باق سباکای اساس یغ ممبری هارڤن".

اسلام متاجر کیت بهاوا سآورغ مسلم جوک داقت مندکتکن دیرین کڤد الله سبحانه وتعالى ملالوئی ڤلباکای چارا منروسی نعمت هرتا-بندا، سڤرتی بر صدقه، بروقف، مڤهولورکن بنتوان کڤد مریک یغ دالم کسمڤیتن دان ساومقامان.

نامون بکیتو، هرتا جوک کادغ-کالا بولیه مبابوا ڤلباکای مسئله ترهادڤ ڤمیلیقن دان مریک یغ لاین، تراوتما اڤابیلای ای برکاءیتن دغن اوروسن هرتا ڤوساک. کایغینن اونتوق مملیقن هرتا ڤوساک ڤنیغکلن

سساو غ یغ تله منیغکل دنیا بایق ممباوا کفد فرکادوهن، مغمبیل حق اورغ لاین، ممان هر تا انق یتیم، فوتوسن هوبوغن صله الرحیم دان سباکایش.

مسلمین یغ درحمی الله سکالین،

اقاییلا سساوورغ منیغکل دنیا، سکالا هر تا-بنداا اکن منجادی میلیق أهلی واریت-ن، یاءیت ستله دلسایکن سکالا هوتغ قیوتغ دان وصیه سی ماتی. هر تا فوساک ترسبوت هندقله دبهاکیکن منوروت قاعده دان اتورن یغ تله دتتکن اولیه الله سبحانه و تعالی. فرمان الله سبحانه و تعالی دالم سورة النساء ایه 7:

لِّلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا

تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرًا ۗ مَفْرُوضًا ﴿٧﴾

یغ بر مقصود:

"اورغ-اورغ للاکی اد بهاکین فوساک دری فنیغکلن ایو باف دان قرابت، دان اورغ-اورغ فرمقوان قولاً اد بهاکین فوساک دری فنیغکلن ایو باف دان قرابت، سام اد سدیکیت اتاو بایق دری هر تا یغ دتیغکلن ایت؛ یاءیت بهاکین یغ تله دواجبکن دان دتتوکن اولیه الله"

سیدغ جمعة یغ دبر کاتی الله سکالین،

قمبهاکین هرتا سی ماتی کقد قواریت، سواجرن دلاکوکن سچفت
موغکین. جوسترو، هرتا قوساک سایلوق-ایلوقن دأکیهکن کقد یغ
برحق سباءیق سهاج ستله اوروسن قغندالین جنازه، بایرن هوتغ-
فیوتغ سی ماتی، دان دلقساناکن وصیتن سکیراڻ اد.

قرلو دکتاھوئی بهوا کسموا قمبایرن تادی بولیہ دأمبیل دری هرتا
قنیغکلن سی ماتی، سکیراڻ تیاد دانتارا کلوارک تردکت یغ ایغین
مبنتو میلسایکنش.

سیدغ جمعة یغ دکاسیھی الله سکالین،

الله سبحانه وتعالی تله منتفکن بهاوا للاکی مندافت دوا بهاکین درقد
بهاکین قرمقوان. فرمان الله تعالی دالم سورة النساء، ایه: 11

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلَّذِ كَرِ مِثْلَ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ

یغ برمقصود:

"الله قرینتهکن کامو مغانئی قمبهاکین هرتا قوساک اونتوق انق-انق
کامو، یاءیت بهاکین سآورغ انق للاکی میامائی بهاکین دوا اورغ
انق قرمقوان."

کتتاڻ حکوم ترسبوت جک دقرهاتیکن دغن تلیتی، مئگمبرکن
تغکوغجواب یغ برت تله دبینکن کأتس قوم للاکی ددالم میکول

أمانه، منجاك دان مملیهارا كلوارك ترماسوقله قوم وانیتا یغ برادا دباوه
تغكوغش .

والاوقون هرتا قوساك یغ دفراولیهي اولیه قواریت للاكي لیه دري
بهاکین قواریت وانیتا، ای تیدق برمعی مریك مملیقی سفنوهش هرتا
ترسبوت. بهکن قواریت للاكي تتف برکواجیشن مبلنجاکنش باکی
منمقوغ کواغن قربلنجان کلوارك ترماسوقله وانیتا یغ برادا دباوه
قنجاکانش .

مانکالا قواریت وانیتا یغ منداقت هرتا قوساك ترسبوت، مریك
مملیقی سفنوهش دان تیاد لغسوغ برکواجیشن اونتوق ممبریکنش کقد
اورغ لاین، والاوقون کقد انق مریك سندیری. ماهن فیهق سوامی
له یغ واجب ممبریکن نفقه کقد فیهق استری سکالیقون استری
مقویای هرتا یغ باق.

سودارا کو یغ دحرمی سکالین،

کتاهویله بهاوا حکوم فرأض مروفاکن سباهاکین درقد حکوم-
حکام الله تعالی، یغ تله دواجبکن کقد اومت اسلام. کیت هندقله
مملیهارا دان ملقساناکن حکوم این. بکیتو جوک چارا قمبهاکینش،
اداله واجب دلقساناکن معیکوت حکوم یغ تله دتتفکن اولیه الله
تعالی.

ستیاف اهلی واریث یغ برحق هندقله دبریکن حقن منوروت کتتشن
الله، تنقا سبارغ فغچوالیان.

بکیندا نبی صلی الله علیه وسلم تله برسبدا:
أَلْحِقُوا الْفَرَّائِضَ بِأَهْلِهَا فَمَا بَقِيَ فَهُوَ لِأَوْلَى رَجُلٍ ذَكَرٍ.
مقصودن:

"بریکنله قواریث ایت منوروت کفرضوان بهاکینش، مک جک اد
لیهن دری هرتا ترسبوت، ای اداله اونتوق قواریث للاکی یغ فالیغ
دکت نسبش." (روایة مسلم)

مسلمین یغ درحمی الله تعالی سکالین،

اونتوق معلومن سوداراکو سکالین، مان-مان فیهق یغ دلنتیق
سباکای فنا ما کقد سسواتو أسیت اتاو هرتا سیمقن باکی
سساورغ، دی هاپاله سباکای قمکغ امانه یغ برتغکوغجواب
مغاکیهکن هرتا برکنان کقد قواریث-قواریث سی ماتی مغیکوت
حکوم فرائض. اینله کتتشن یغ تله دفتوسکن اولیه مذاکره فتوی
کبغسان ملیسیا دان جاواتنکواسا فتوی نکری ترغکانو.

جوستزو، کیت دحرمکن اونتوق مغمبیل اتاو ممان هرتا یغ بوکن
میلیق کیت کران قربواتن سآومقام این مروفاکن ساتو کظالیمن دان
دوسا یغ بسر دسیسی اولیه الله سبحانه وتعالی.

سیدغ جماعه یغ دمولیاکن،

قنبهاکین هرتا سفنچارین انتارا سوامی استری بوکنله ترماسوق
ددام حکوم فرائض یغ دواجبکن اولیه الله سبحانه وتعالی. بهکن ای
برداسرکن عملن عاده یغ تله دعملکن دالم مشارکت ملایو دهولو
دان دقراونتوقن قنبهاکینش منروسی اینقمن اوندغ-اوندغ کلوارک
اسلام نکری. کران ایت، سبارغ تونتوتن هرتا سفنچارین تیدق
بولیه دبوات سسوکا هاتی تئافی هندقله دبوات دمحمه شریعه.
سمنتارا واغ سیمقانن سی ماتی دان واغ (KWSP) واجبله
دبهاکیکن معیکوت حکوم فرائض.

سموک الله سبحانه وتعالی سنتیاس ممبریکن کیت فتونجوق دان توفیق-
ن ددام منروسکن کهیدوقن ددنیا این سرتا منجادیکن هرتا دان
رزقی یغ کیت نعمتی ایت حلال، لاکئی بائیق دان برسیه دری
سومبر-سومبر یغ شُبّه دان حرام.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ

جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ

فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

يغ بر مقصود:

"سكالا حكوم يغ ترسبوت اداله باتس-باتس شريعة الله دان سسياف
يغ طاعة كقد الله دان رسولن، اكن دماسوقن اوليه الله كدالم
شورك يغ مغالير داري باوهن ببراڤ سوغاي، مريك ككل ددالمث
دان ايتوله كجايا ن يغ امت بسر."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ،
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدَ الْحَامِدِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدَ الشَّاكِرِينَ،
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَهُوَ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا
مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الْمَبْعُوثُ رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ صَلِّ
وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي هَدَاكُمْ لِهَذَا الدِّينِ
الْقَوِيمِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

ساي مناصيحتي ديري ساي سنديري دان سيدغ جماعة سكالين اكر
كيت بروسها منيغكتكن كتقوان كيت كقد الله تعالى دغن فنوه
كيقين دان كاخلاصن دالم ملقساناكن سكاللا سوروهنش دان
منجاوهي سكاللا لارغثن. موده-مودهن كهيدوفن كيت تروس
ديمبيغ، دكورنياكن رحمة دان عنايهن سنتياس.

حاضيرين جمعة يغ دكاسيهي سكالين،

سسوغكوهن سسياقا يغ مغيكوتي جالن كباءيقن، دي قستي اكن
بروليه كمنغن دان كجايان. جوك سباليقن قوللا، سسياقا يغ
مغيكوتي جالن كجاهتن، دي اكن سست دان بيناسا. الله تعالى تله

قون منونجوقکن کدوا-دوا جانل ترسبوت سباکایمان فرمانش دالم
سورة البلد، اية 10

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

یغ بر مقصود:

"دان کامی تله منونجوقکن کقدان دوا جانل یاءیت جانل کبایکن
اونتوق دجالنیش دان جانل کجاهتن اونتوق دجاوهین".
ایغته بهاوا ستیاف اف یغ کیت لاکوکن ددنیا این؛ سامادا
سکچیل-کچیلش ماهوقون سبسر-بسرث، کسمواش اکن دبتتغ
دهادفن کیت دان دباوا کقد قعادیلن الله تعالی.

فرمان الله تعالی دالم سورة الزلزله، اية 7-8

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٧﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ

مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٨﴾

یغ بر مقصود:

"مک سسیاف بربوات کباجیکن سبرت ذرّة، نسچای اکن دلیهتن
دالم سورت عملن دان سسیافا یغ بربوات کجاهتن سبرت ذرّة
نسچای اکن دلیهتن دالم سورت عملن".

ساودارا سيدغ جمعة سكالين،

ماريله كيت معنغ جاس رسول كساينغ كيت، نبي محمد صلى الله عليه وسلم، يغ تله ميلامتكن كيت دغن فرجواغن ددالم ممباوا أجارن اسلام.

ساينغ دان كاسيه كيت كقد بكيندا دپاتكن دغن سنتياس برصلوات كقدن، كران قرينته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا

عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ برمقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلوات كأتس نبي (محمد صلى الله عليه وسلم)، واهاي أورغ-أورغ يغ برايمان! برصلواتله كامو كأتسن، سرتا أوجقكنله سلام سجهترا دغن فحرمتن كأتسن دغن سفنوهن".

سسوغكوهن الله منوكسكن قارا ملائكة اونتوق ميمقاين صلوات كيت كقد بكيندا رسول الله صلى الله عليه وسلم، باكي ملايقكن كيت برسام دغنن دان مندافت شفاعتن قد هاري قيامة كلق.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،

وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ
عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.
اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنْ
الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجْرْنَا مِنْ
خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدَوَامَ الْعَوْنِ وَالْهُدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصَّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ
مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ،
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ
الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَءَهُ
وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.
اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ
الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا
عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَأَسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.